

校友來鴻

× × × ×

十二月底在怡保遇見王劍昌、周土成學長（皆是醫九屆），向他們各募捐了馬幣十元給僑生會刊，然後又與土成回亞羅士打（Alor Star）醫院時向他的同屆同學林金隆、陳慧健勸捐；他們兩位也各捐了馬幣十元，合共幣四十元。若以馬幣一元等於台幣十五元計算，即每人捐台幣150元，共600元。加上我捐的台幣100元，合共700元。最近我寄了一筆款項給藥三的李瑞珍，託她買東西，吩咐將換取台幣，轉交給你們，希望你們早日和她聯絡。

會刊辦得怎樣？請來信告知！

問候大家好！此祝

學安！

莊富德草

一九七六、二、十五

× × × ×

來信及英文成績單及院長信已收到，多謝。

也許我寄給你們的錢已失落，很多謝您們替我辦理這些文件，可惜時間上已拖延了一個多月，事實上有二間院已拒絕了我的申請，因為上列文件沒有在一月底前寄到。我現在仍然在努力申請中，以後尚要麻煩您們到學校辦理同樣的文件。還有以後院長的信及成績單一定要由院長寄出，因為美國醫院方面這些介紹信 Credential 是保證件，不應由我寄去的。

附上美金20元，作為上次辦理文件的錢，餘下的捐給同學會辦刊物之用。

下次再談。

曾慶厚 Feb. 8, 76

× × × ×

抱歉現在才回信，因為來函寄去兩年前舊址，最近輾轉才收到。想當年同學會成立時，成員不足壹打，今日過百，內心甚感欣慰。更高興知道您們的魄力，籌劃會刊，這是一件非常艱辛的任務，望您們不餒不懈，有志終成。我現在正完成最後一年 Fellowship in Surgical Oncology at Roswell Park Memorial Institute 正確地在信封面，附上的支票算是我一點微力，以後有甚麼我可以効勞的地方，請不要客氣。

此祝

學業進步

鄭似輝草

一九七六、一、十八

× × × ×

甚高興得知北醫僑生同學正着手籌辦會刊，吾等在此遙祝成功。

來美的北醫僑生校友分佈各州，能聯絡到的，幾乎都收到通知，皆表示樂意多少出點力，他們會個別與您們繫的。

隨信寄上支票一張五十美元，為李淞川同學與我的捐款，各25元，數目低微，還請笑納。

祝愉快！

譚欽武草

一九七五年十月二十日

× × × ×

喜讀來函，雖然有點「來意不善」（一笑），但喜聞北醫僑生會決定編印會刊，可喜可賀。

接信後，即設法與在美各學長聯絡，所幸大家都至表支持，紛紛表示願意捐助，相信您們近日便會收到他們的

支票。

由于在美同學分散，因此很難碰面，前些日子欣逢老大李達森結婚，在紐約幾個校友得以碰面，除了我之外，

大家都是拖兒帶女，好不熱鬧。

來信問及此間校友工作情形，由于手上資料不多，難作詳細報導，不過據知大家都似乎做得頗有成就：如沈著

已當了 fellow in pediatric cardiology，譚欽武在研究 OBS/GYN，李達森則做 general surgery 且最近喜獲如花

美眷。

至於此間醫院情形，茲就所知作一概略報導，希望對在校同學有所幫助。由於美國近年逐年減少外國醫生（

FMG）的聘請，因此現在申請醫師是相當難，不過一般對台灣來的僑生 FMG 印象還不錯，所以仍值得一試，若

是可能的話，儘早考取 ECFMG，成績相當重要，申請時不要好大喜功，宜找一些較小規模及在小地方的醫院，來

美國做一年 intern 後，再想辦法轉院，因申請大醫院的機會可絕無僅有，不宜浪費時間。美國已取消 rotating

intern，現在申請都以 straight intern 為主，幹完 straight intern 做兩年 resident 便可考 board，申請應儘量早一

點，大概七、八月便應該開始，不要用 form-letter，宜用打字，信不需太長，只說明 interested in their pro-

gram and please send me an application form，再說明何時畢業及興趣於那科，介紹信宜找院長及 intern 時醫院

的院長，美國人很重視介紹信，雖然我知打字很苦，但若能用打字方式，會有幫助，若申請到醫院，離台前別忘記

申請英文歷年成績單，若能考取中華民國的執照，則把英文證書拿到，不過最主要的是找些不要太大的醫院及早點

着手申請，還有一點希望大家能注意的是，現在美國醫院愈來愈難申請，主要是他們自己本身的畢業生愈來愈多，

對 FMG 需求減少，因此不要抱太大的期望，而且老實說，美國 FMG 能分配到的醫院並不是太好，若能在台灣或

僑居地找到好的就業機會，大概還會比較實際，主因是現在時移勢易，到美國 Training 已不如以前理想，望各同

學三思。

學校最近情形如何？若校內各同學有什麼問題，歡迎隨時寫信給我們，我們一定會盡能力幫助您們。

祝

學安！

張全亮民六十四雙拾夜于紐約

× × × ×

三月九日和今天先後收到你們兩封信，非常高興知道僑刊已辦得差不多了。我剛到婦產科時還算輕鬆，最近這

兩星期，遇到科內的同事有的轉科，有的調職，有的生病。有幾天，本來七個人的，只剩下三個人工作，曾經一連

三天值班，忙得不亦樂乎。這星期開始又有新人來，生病的也好了，又可鬆一下子。預備給你的短文塗塗寫寫三幾

天，今晚才草草成章，若來得及就登吧，若來不及就算了。文中有錯誤或不順的句子，請儘量改吧！

你們要校友會活動的照片，現在實在無法奉上，連籌委會都還沒成立呢！如果一定要籌委會的名單，我祇好自

任召集人，籌備委員：我們這醫十屆可加寫陳國瑞，醫九屆可寫王劍昌、周土成，醫八屆可寫賴福謀及江灼炳，另

外藥科可寫鄭御英，牙科還沒人回來。這些同學我將在最近期間寫信徵求他們的同意出任籌備委員。做甚麼事最少

要有一兩個任勞任怨的人出來推動，才能進行。目前祇有我自己一人出動。我剛到婦產科，還有很多不懂的地方，

總要加強一下，以免被其他大學的畢業生看低，你以為然否？我預算六月底轉科時才進行成立校友會的事，希望能

轉到內科，若轉到外科，我實在不曉得能否抽出時間來，因為隔天值班（外科很忙）或三天值兩班，到時再說吧！

至於提到成立刊物基金會的事，我很贊成，希望這次的刊物能成功，並擬定下次出版的方針，好讓以後的同學

有所遵循。在我任上成立的「一年大事記」（即同學會的歷史）、活動照片簿、乒乓比賽等是否有進行？希望提醒

總幹事一下。

馬來西亞不像香港這麼小，連絡不易。捐錢方面，我們醫十屆的差不多都在台北時捐了，醫九屆的我回來時能

遇到的都請他們捐了。記得當告訴王劍昌及周土成時，他們沒有第二句就答應捐了，周土成還自願回醫院時向陳國瑞及陳慧健募捐。既然臨時有一位還沒拿錢給我，我祇好認了。辦公事有時要自掏腰包之外，還要賠上一些這些小事，是常見的了，我在當總幹事任內，遇到吃力不討好的事可多呢！只好任勞任怨吧！其實我想那些的學長並非吝嗇，而是懶惰，事忙一下又忘了，若早點有機會齊集一堂，祇要我開口，相信每個人都會捐多少。當面講話總比靠信件聯絡有效得多。

我現在憂慮以後校友會成立時會有多少同學出席，因為大家都分散在百英里以外，很少有兩人在百英里內。陳國瑞在砂撈越，冼珊梅在沙巴，他們還要坐飛機來開會呢！

有空請寄來香港校友會的章程及總會章程。

此候

學安

同學

富德

1976.3.16

Vibramycin
偉霸黴素

治癒感染的快速捷徑……

吸收迅速 高組織濃度 強力的作用 廣泛的抗菌範圍



適應症

偉霸黴素(去氧環四環素)在臨床對革蘭氏陽性菌及革蘭氏陰性菌之感受株所引起之各種感染症均能奏效。
 肺炎：肺炎球菌，鏈球菌，傷寒桿菌，流行性感冒嗜血桿菌及肺炎桿菌之感受株所引起之單葉及多葉肺炎，及支氣管肺炎。
 其他呼吸道感染症： β -溶血性鏈球菌，葡萄球菌，肺炎球菌及流行性感冒嗜血桿菌之感受株所引起之咽炎及支氣管炎。
 耳鼻喉科：感受菌所引起之扁桃腺炎，中耳炎及胃炎。
 急性生殖泌尿道感染：克魯白氏一產氣桿菌，大腸菌，變形桿菌，帶形菌，腸球菌，葡萄球菌及鏈球菌之感受株所引起之腎盂腎炎，膀胱炎，尿道炎，膀胱三角炎及前列腺炎。
 淋球菌性尿道炎：淋病奈瑟氏菌所引起之尿道炎，以每日三次每次100mg，服藥一日即能收效。
 軟組織感染：金黃葡萄球菌，白色葡萄球菌，鏈球菌，大腸菌，帶形菌，變形桿菌及克魯白氏一產氣桿菌類之感受株所引起之膿腫，癰，錢癬組織炎，膿腫，外傷及手術傷感染，甲溝炎。
 治療軟組織感染時，其所需外科手術應與偉霸黴素治療同時實施。
 粉刺及囊腫性痤瘡：
 產科感染：急性產婦感染。

Pfizer 輝瑞大藥廠股份有限公司 台灣·淡水
淡水信箱十五號

前言

我們一直覺得應該找一個機會，讓大家談談內心的話。沈默，有時會被人誤以為冷漠，不說話並不表示沒有意見，只是找不到適合的機會而已！

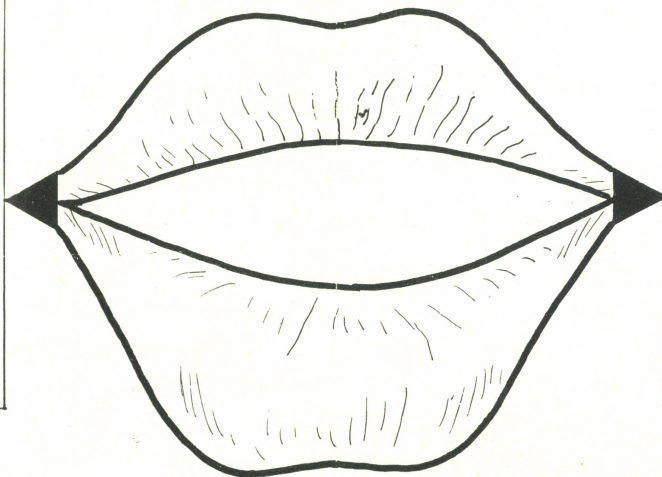
△我們必須事先說明的△

※我們製作這篇訪談錄的原則：(一)完全保留受訪者的意思；甚至談話時的語氣。(二)就事論事，絕不節外生枝。

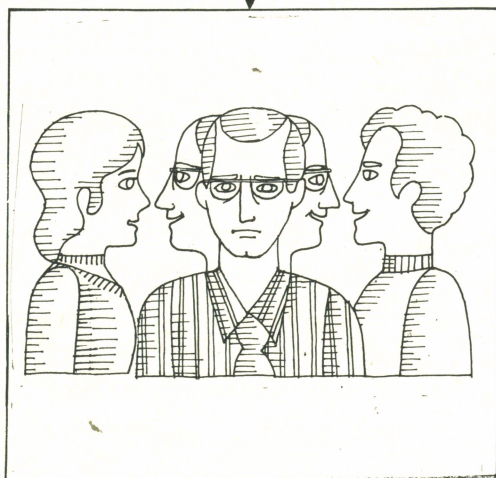
※對受訪者我們完全採取不記名方式，本篇所用的何、曾、王等只是供讀者閱讀方便，沒有任何意義。

※本來我們是計劃作全面性訪問的，但因人手有限，不能做到這點，我們希望未受到訪問的同學能諒解。

訪 談 錄



策劃：編委會



採訪：

溫大啓 劉振釘

李廣德 馬玉麟

整理：

關富生

人與人之間的交往，往往受許多因素的影響造成不少隔閡。這種人爲的因素，只要多加留意，並不難克服？

何：雖然，在北醫本地生與僑生的界限，沒有其他大學這樣明顯，但彼此之間仍有隔閡。

曾：這是免不了的，因為彼此來自不同的生活環境，生活習慣當然不一樣。

王：不要說我們和本地生，就是我們僑生之間，地區觀念也很重。

范：我想這不是地區的問題而是個人因素所造成的。習性相近的人自然會較談得來。

何：但是，語言也是一個因素，例如本地生在一起常講台灣話，香港僑生在一起便講廣東話。有些人覺得講自己的方言，彼此之間才有親切感。

王：是的，當他們講廣東話的時候，我沒法搭訕，時常都有一種被排斥的感覺。

范：還有，造成我們之間的隔閡，不止語言，年齡也是一個因素；一個剛入學的新生與一個即將畢業的老大，不論思想或對人生的體驗，都有很大的距離，根本談不攏。

白：先別管是否談得攏，大家同是北醫的僑生，至少應該彼此認識，見面時也好打個招呼。記得有一天，我在校門口聽到一個低年級的同學講廣東話，向他打招呼，他竟然愛理不理，後來才問我：「你也是僑生啊？」

王：認識老大有什麼重要，除了得到考古題之外？

白：什麼不重要？考古題是小事，比如將來到醫院去見習時，如果你一個人都不認識，全靠自己闖，你到醫院去的興趣一定減低。如果那時你有認識的老大在那裡實習，他必定會很熱心的告訴你，今天有什麼 interesting case 啦，如何診斷，如何做物理檢等，那時你的興趣必然大增，你就不會認為去醫院

是浪費時間。還有將來回僑居地或到國外去闖，彼此也有個照應。比如我到了外國，假如我接到學弟的信，倘若名字很生疏，雖然我還是會幫助他，但總不會很「熱心」，這是人之常情，得低年級的同學應該主動一點！

何：但是，你們老大（對高年級同學之尊稱）看起來嚴肅，道貌岸然，望而生畏。

曾：我想這是雙方面的問題。為甚麼會有這種現象？僑同學會很應該在這方面作努力。

華僑同學會是本校唯一能消除僑生之間的隔閡，唯一能代表僑生的社團，同學們對於同學會近年來的表現，有甚麼反應呢？

陳：華僑同學會存在的意義，在於溝通各年級各種僑生的友情。我覺得它根本沒有發揮它的功能。

李：我也有同感，每年除了送舊迎新，偶爾辦個舞會外，沒有任何作為。

陳：舞會？跳來跳去還不是那幾個「樂比道者」（？）

白：憑良心說，要搞好一個社團也不是件易事，北醫有辦郊遊、露營，只是，每次都跟我們的時間衝突。雖然我們要顧慮到低年級，但高年級也同樣要交會費呀！而且，每個學期八十元實在太多了，等於他校的兩倍。

郭：我覺得同學會的活動，不要老是限於郊遊、舞會，比如其他學校常常有組隊去參觀調查局、政局等，這都是很有意義的！

李：其實華僑同學會所負的使命與其他社團不同，不必搞學術性質的活動，我們要做的是如何打破彼此之間的藩籬，把高低年級的感情融和在一起。郊遊旅行之類的活動，參加的至多也是少數的人，北醫校園很小，碰面的機會很多，為何

充份利用草坪，大家定期的聚一聚。

陳：對了，我記得有一年改選會的政見發表時，有人提起這個所謂「夕陽晚會」的計劃，但至今仍未見實行。

郭：其實，競選時講的是一套，當選之後做的又是另一套，自古已然，大家何必大驚小怪。

白：但是好的建議總要接納呀！

說到改選，這又是熱門的話題？

王：我覺得我們的改選每次都和送舊合併在一起舉行，有待商榷的地方，因為每次送舊餐費都很高，如果我付不起，不能參加，豈不是剝奪了我的投票權？

李：還有，每年因選票的填寫含糊不清，時常發生問題，爲了避免不愉快的事情發生，我覺得還是模仿醫科學生會的投票方式較方便。

何：這還在其次，最要不得的，是候選人及其助選人的拉票方式。我想幾乎每年都可以聽到這樣的話：「你一定要投他，不然「我們」會輸的啊！」「我們」顯示了很濃重的地區觀念，有時，候選人的政見之一就是：「打破地區觀念」！但是，助選人却說這樣的話，實在令人痛心！

曾：我覺得候選人本身的條件也很重要，除了有誠心服務同學之外，還要有能力照顧自己的功課，我最不贊成那些主張放棄功課來搞社團的論調，因為唸好書是做學生的本份。因爲如果你功課照顧不了，那裏還有心情去辦事？

王：對！三、四年級功課緊也最好別當總幹事。

李：哦？我倒不同意你的看法，我認爲以分數來表示「成績」，並沒有多大的意義。我絕對不承認分數不如人就表示能力差，我覺得這完全是人生觀的不同而已，有的人把功課看得很重，有的人卻認爲除功課之外，還有更多有意義的事，再說：在我們僑生

中，看功課看得很重，成績脫穎而出的，也大有人在，同時我覺得同學的「筆記主義」實在是大學生的悲哀！

吳：不管是否能力的問題，我覺得華僑同學會也應該安排高年級的同學向低年級的同學作課業上的指導，至少在開學之初指導學弟妹應注意那些事項，比如：怎樣看切片、如何選購聽診器等。

白：還有台灣話的問題：我覺得華僑同學會也應該請人來教我們學一些在醫院時常用到的日常用語。

李：我想，醫科學生會也應該負起這個責任，我們二年級的時候，班上曾有熱心的同學負責教了一段時間，效果很好，但後來不知怎的却中斷了。如果還有這機會，我還是會參加的。

對創辦僑生會刊，同學們的反應是令人鼓舞的。

郭：我們確實需要一本屬於自己的刊物。我覺得我們在這方面的嘗試值得鼓勵！

李：我想有刊物之後更能達到溝通友情的目的，尤其是海內外的校友，他們對學校的近況，一定很關切的，我們可以藉此把他們團結在一起，形成一股力量。

吳：如今香港、馬來西亞都已成立了校友會，以後我們回去就方便多了。我們希望其他地區的校友也能儘快的成立校友會。

白：所以，這份刊物的內容，最好能多報導學校方面的發展，及僑生在校內的動態，同時也能關一欄校友通訊，讓他們也談談他們在外國或僑居地的近況。

范：辦這本刊物，只要能將僑生出路、校友聯絡二方面做好，便不失爲一本好的刊物，刊物內容，最重要是校友稿件及本校僑生和師長的投稿便可以了，而美觀與否，則屬其次，因爲能連絡到畢業校友，則對將來做事，心理也有一準備。另一方面，促進同學間書寫文章的興趣，目的便算達到，我本人十分

的贊成。

編者：希望下一本刊物，能有更多的同學加入我們的行列。因為刊物的好壞，每一同學都有責任，每一同學都不應該漠視它，因為它代表北醫僑生的現在和將來。我們（編委會）辦刊物，目的在於為同學打開新的出路，以便將來出社會做事較方便而已。試想，老大見到老細，在醫院或工作單位上，指點一、二，總比自己去摸索來得方便，希望校友們能成立一個組織良好的校友會，為剛畢業同學作出種種幫助，而接受過幫助的同學，在道義上、責任上，都有為下一屆畢業的同學開路的責任。我們在唸書的同學，也不能光是要老大給我們幫助，我們也應該作一些事，使畢業的學長明白母校進步的情形，使學長對母校產生「歸屬感」，而對母校作出某種程度的貢獻，上下一心的為北醫的將來而努力。

然而，刊物的重要性也在這裡——刊物是大家的刊物，我們同學應該有勇氣去接任下一屆總編輯的職務，其他同學也應該為刊物提供一切意見、心得及稿件，編者也應謙虛接受同學的意見。總編輯是公開競選的，有意的同學，請於本年（民國六十五年）六月之前與上一屆總編輯接洽。有關事項如下，希望同學留意；有意當總編輯的同學，請他們心裡先作一個刊物計劃，這個計劃是下屆刊物的內容及創新的構想等等事情，將這個大概的計劃向上一屆總編輯說明，評審委員包括上一屆正、副會長、正副總編輯及刊物執行編輯等人。不管公開登記的人數的多少，評審委員按各人提出的計劃大綱作出審核，選出一位最有計劃、最有構想的同學出來當下一屆的總編輯，落選的同學在道義及責任上應該要幫助選

出的一位同學。而編輯團則由新的總編輯及評審委員共同在同學間尋找，同學可直接向新任總編輯登記，而下一屆刊物一切事情皆由總編輯作最後決定，總編輯一切事情的取決，應把同學利益放於最前面。但是，我們不要以「事小而不為」的心情去做，各人（包括學生、師長）乃致各社團把本份的事情做好，並且把前人留下來的事業加以發揚光大——我們應該把眼光放遠一些，不管五年、十年乃至一百年，我們共同去努力，為國家、社會、人類作醫療服務，為建設一個遠大的目標而努力，我確信我們必能成功地開創一個新的醫學天地，願以上說話與各同學共勉。

我們的建議

○語言不通往往是造成隔閡的主要原因，我們並反對私下講方言，我們也沒有權力要求每個人都講國語，正好像當 bedside teaching 時，在大部份是本地生的情況下，要求教授不要講台語而講國語一樣感到困難。但是我們要奉勸同學多多利用機會講國語，因為在目前我們還未學會講台語之前，國語是我們溝通病人的唯一語言。如果病人聽不懂你的國語，你將是個啞吧。

○低年級的同學說高年級的同學道貌岸然，高年級說低年級「高竇」，是目前日益嚴重的現象，我們以為是雙方面的問題，雖然華僑同學會在這方面也有責任，但還是由我們親自去設法解決更合實際。我們希望低年級的同學能知道：高年級同學誠意的關懷與照顧是北醫僑生的傳統，千萬不要懷疑他們有任何企圖，也希望高年級的同學不要因為低年級「高竇」而捨去原有的誠實。

○僑生離鄉背井，來到一個完全生疏的環境，為了互相照顧，互相關懷，同學會存在的價值乃不容置疑，然而近年來同學會的表現之令人失望，也是不容否認的事實，這也可以從大部份同學對它採取不聞不問的態度看得出來。但是，沈默是否就表示絕對的冷漠？我從這次訪談的過程中，驚訝的發現：同學反應之熱烈及對同學會期望之高，在在都令人感到意外的。的確如果同學會能完全發揮它的功能，大家互相照顧，互相關愛，則同學會不啻是我們居住在外面的家，它能給我溫暖，也能讓我們感到身心舒適，正如我們在家中所得的一樣，我們有義務去愛護它，更有責任去苛求它，把它建立成我們理想中的「家」。

首先我們衷心的希望將來競選總幹事的同學，千萬不要讓助選人以地域差別為號召，也期望同學們能瞭解我們需要的是有才幹的人，地區的差別根本沒有多大

的意義，也希望同學會能致力於消除地區觀念的工作。以下是從訪談中得到的意見讓同學會作個參考。

(一)儘量利用校園，讓同學有相聚的機會，比如「夕陽晚會」的建議，頗有嘗試的價值。

(二)我們不需要辦太多的郊遊或舞會，不妨多辦一些參觀性質的，比如參觀調查局、郵政局等。

(三)有感於在醫院因方言不能與病人溝通，而失去了許多學習的機會，許多同學都覺得有必要開設一個台語班，其實，我們可以和活動中心或醫科學生會商量合辦，因為有一小部份的本地生也是不會台語的。

(四)由於各種因素，造成教授們對我們的看法，有很大的偏差，我們很應該多接觸教授們，讓他們有更多的機會來瞭解認識我們，比如在此農曆新年前夕，訓導處曾安排不回家過年的僑生，到教授家去過年。我們很感激訓導單位能想到這點，這實在是一種機會，但是據說大約有百多個僑生未回家過年，但收回的邀請卡，却只有二十幾張，這顯示同學們並沒好好利用機會，但是我們希望訓導單位仍能繼續作這方面的嘗試。

但是話又說回來，要改變其他同學及教授對我們的看法，最實際的辦法，莫過於在課業上的表現了，最後我們願以昔日為僑生，如今為某醫院副內科主任鼓勵其學弟們的話作為本篇的結束：「對於別人的歧視不必介意，自己充實自己，照自己的目標去做，沒有人敢小看你的，而對成績不好的僑生，應成立一個讀書小組，成績好的多幫忙成績差的同學，大家互相扶持前進，這是我們僑生本身的義務。」